

VASABÅTARNA SNABBASTE OCH BÄSTA SEMESTERRUTTEN TILL SVERIGE

Skall Du resa till Sverige eller Norge, välj Vasabåtarna. Det är den snabbaste rutten, oberoende var i Finland Du bor. Under högsommaren har Vasabåtarna upp till 14 turer dagligen över Bottenviken.



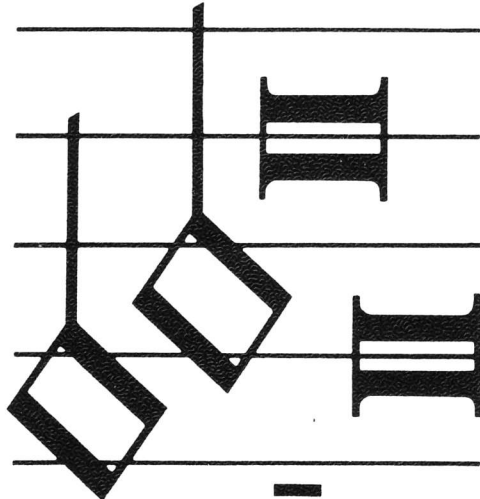
BOKA I TID!

Närmare information i Vasabåtarnas Havsguide. Hämta den från Din resebyrå och boka plats genast. Bokningar: VASA tel. 961-117 411 och 961-119 633, TAMMERFORS tel. 931-115 900, HELSINGFORS tel. 90-173 321 samt alla resebyråer.



vasabåtarna
Vasa-Umeå-Vasa-Sundsvall

KAMARIKUORO



CAMĒNA

KAMMARKÖR

TAMPERE TAMMERFORS

Konsertti/Konsert

Vaasa/Vasa 7.10.88 klo/kl. 20.00

Vaasan kirkossa/
i Trefaldighetskyrkan

Skellefteå 8.10.88 kl. 18.00
i Landsförsamlings Kyrka

Johtaja/Dirigent Olli Vehkavaara

OHJELMA / PROGRAM

Zipoli	ALL' ELEVAZIONE Matti Hannula, urut / orgel
Tuntematon/Anonym	ALTA TRINITA BEATA
Palestrina	O CRUX AVE
Rosselli	ADORAMUS
Liszt	AVE MARIA A-duuri/A-dur Avustaa / ack. Matti Hannula, urut / orgel
Mendelssohn	SONAATTI nro 2, c-molli SONAT nr 2, c-molli Grave Adagio Allegro maestoso e vivace Fuga (Allegro moderato) Matti Hannula, urut / orgel
Olsson	DAVIDS 121 PSALM PSALMUS CXX JESU DULCIS MEMORIA Soolo / solo Matti Hannula
Östling (sov. / arr.)	I HIMMELEN, I HIMMELEN
Kankainen	LEPÄÄN PALMU- MATOLLANI JA RUKOILEN SIMEONIN KIITOSVIRSI
Merikanto, A	SYDÄMENI LAULU
Bergman	MITT TRÄD ÄR PINJEN
Kodaly	ESTI DAL / AFTONBÖN

VEHKAVAARA, OLLI (1941-). Musikpedagog, tonsättare och körledare från Tammerfors. Hans kompositioner omfattar allt från barnsånger till kyrkomusik och från solosånger till instrumental- och körverk. Olli Vehkavaara verkar som lärare vid Tammerfors stads musikklasser.

HANNULA, MATTI (1943-). Diplomorganist, diplomsångare, dir.mus. Hannula är en välkänd orgelkonstnär både i hemlandet och utomlands. Han har gjort konsertresor till bl.a. England, Schweiz, Polen och Ungern. Matti Hannula verkar som domkyrkoorganist i Tammerfors.

KANKAINEN, JUKKA (1932-), musiklärare och tonsättare och konstnärlig ledare för Musik Fazer. Det första verket baserar sig på en afrikansk bönertext. Det andra verket är ett alternativt inledningsavsnitt för högmässan, introitus.

MERIKANTO, AARRE (1893-1958) var en förgrundsgestalt för den nya finländska musiken. Han strävade att bryta igenom nationalromantikens gränser. Hans verk har vunnit erkännande först under de senaste decennierna. Den vaggvisa till text av Aleksis Kivi som ingår i konserten komponerade han 1943.

BERGMAN, ERIK (1911-) är en blandning av sprudlande kreativitet, evig pojktighet och innovation. Kören är en väsentlig faktor i hans centrala verk såsom Rubaiyat och Lapponia. Det verk som framförs under konserten är från år 1944.

ALTA TRINITA BEATA

Höga Treenighet, evigt prisad!
För all nåd oss städs' bevisad.
Treenig Gud, Fader, Son och Ande,
Lov vare Dig i allo lande!
Goda gåvor allena giver
Du som var och är och bliver.

AVE MARIA

Hell dig, du högtbenådade!
Herren är med dig.
Välsignad vare du bland kvinnor,
och välsignad din livsfrukt!

SIMEONIN KIITOSVIRSI

Skydda oss Herre medan vi vakar,
skydda oss medan vi sover
så vi vakar med Kristus
och kan vila i trygghet.

”Herre, nu låter du din tjänare fara hädan
i frid eller ditt ord
ty mina ögon hava sett din frälsning
vilken du har berett till
att skådas av alla folk
ett ljus som skall uppenbaras
för hedringarna
och en härlighet som skall givas
åt ditt folk Israel.”

Ära vare Fadern och Sonen
och den Helige Ande
såsom det var av begymmelse
Nu är och från evighet till evighet. Amen.

SYDÄMENI LAULU

Tuonis lunder, nattens lunder!
Fin är sandens vagga under,
Dit skall jag föra mitt gullbarn.

Där har barnet gott att vara,
Ibland Tuoni-herrens skara
Vallande Tuonelas hjordar.

Där har barnet gott att vara,
Att om kvällen utom fara
Vyssjas av Tuonelas jungfru.

Visst har gullet gott att vara,
I gullvaggan sprattla bara,
Lyssna till spinnarefågeln.

Tuonis lunder, fridens lunder!
Fjärran alla faror, funder,
Fjärran den villande världen.

Kamarikuoro Camena perustettiin vuonna 1979. Vuodesta 1980 sitä on johtanut tamperelainen musiikinopettaja Olli Vehkavaara. Monet hänen säveltämistään kuoroteoksista ovat saaneet kantaesityksensä Camenan konserteissa.

Camena laulaa tasapuolisesti sekä kirkollisia että muita kuoroteoksia. Kuoron tavoitteena on pyrkiä esittämään teokset alkuperäiskielellä, ja on tämän vuoksi laulanut suomen lisäksi ruotsiksi, englanniksi, saksaksi, ranskaksi, unkariksi, italiaksi, tsekiksi, latinaksi...

Kotimaan matkojen lisäksi Camena on tehnyt esiintymismatkat Ruotsiin, Ranskaan ja Unkariin. Tampere In Chorus-kuorokatselmuksessa vuonna -83 Camena palkittiin yhdellä kultaleimalla ja vuonna -86 kuoro sijoittui III sijalle Béla Bartók-kuorokilpailun finaaliissa Unkarin Debreceenissä.

Mitä nimi Camena tarkoittaa? Latinankielinen sana camena merkitsi lähteen jumalatarta. Joissakin yhteyksissä sillä oli sama sisältö kuin kreikkalaisella muusakäsitteellä. Camenan temppele sijaitsi aikoinaan Egerian lehdossa Via Appian varrella Roomassa.

Kammarkören Camena grundades år 1979. Sedan år 1980 har kören dirigerats av muskläraren Olli Vehkavaara från Tammerfors. Många av hans körkompositioner har fått sitt uruppförande på Camena-körens konserter.

Camena-körens repertoar utgörs till lika delar av kyrklig och profan musik. Kören har strävat att uppföra verken på orginalspråken och har förutom på finska sjungit på svenska, engelska, tyska, franska, ungerska, italienska, tjeckiska och latin...

Utöver konserterna i hemlandet har Camena gjort turnéer till Sverige, Frankrike och Ungern. Vid körmonstringen Tampere In Chorus år 1983 fick kören ett guldsigill och år 1986 erhöll kören III pris i finalen i Béla Bartók körtävlingen som hölls i Debreceen i Ungern.

Vad betyder ordet Camena? Det latinska namnet camena betydde källans gudinna. I vissa sammanhang motsvarade det det grekiska bergreppet musa. Camenas tempel låg fordom i Egerialunden vid Via appia i Rom.



sopraanot / sopran

Ekola-Nieminen Marianne
 Isotalo Seija
 Kangas Seija
 Kankaala Maarit
 Kolehmainen Päivi
 Kujanpää Ulla
 Leisiö Eva
 Loimu Ritva
 Nieminen Tarja
 Nyberg Raili
 Rintamäki Soile
 Sorsa Riitta
 Tuokko Riitta
 Virtanen Pirkko

altot / alt

Anttila Sari
 Hagner Aino
 Kaleva Maru
 Pietilä Tuula
 Prusi Pirjo
 Soini Maija
 Vehkavaara Elina
 Vehmas Päivi
 Vilén Maija
 Vuorinen Elisa

tenorit / tenor

Hakkarainen Ilkka
 Kangas Juhani
 Kunttonen Heikki
 Laitinen Reijo
 Leppäsalko Tapani
 Moksén Kalevi
 Saarinen Jari
 Volanen Simo

bassot / bass

Ahola-Huhta Jyrki
 Holma Antero
 Kerpo Ilkka
 Kujanpää Heikki
 Mäkelä Risto
 Paarlahti Jouni
 Sarjasto Reino
 Similä Aarno

Johtaja / dirigent **Olli Vehkavaara**

Kuva / foto Ulla Kujanpää

Aleksanterin kirkko, Tampere

Alexanders kyrkan i Tammerfors